

1/ t'ä t'cä't s'ne'ut | na a t s'x'o'i' | t'si -  
you'll blow | that's all | then  
then I'll stop

2/ na qu xwä'l xw'elt | xoi' ä t'ä' | t'se'ä'  
you may live | n wind | all st.

3/ xoi' t'ä' s'm. | t'ce t'ä' n'umstus | x'u xw'iyä'  
he pulled it  
(trap)

4/ t'ä't s'm'e', n'us | x'u xw'iyä' ä t'ä' n'umstus |  
the trap | he pulled it

5/ xoi' | t'sän q'wä't p t'sens | xoi' xwä'l xw'elt  
he took it off his neck | he was living

6/ xwä' s'm'e'ut | xoi' t'se' xw'm xwät'palys |  
the wind

Free trans. "126/2"

~~XXIX~~ Contest w. Cold & Heat

7/ t'ä' t'c' t'm. t'ä' ä' p'e't'q'wä' | t'ä' t'sä't'uxs  
across | river | their house

8/ t'ai y'o' k'o'm'o's | ~~ä'p't's'm'e't'ä'~~ | xw'i' xwäs -  
Cold (wind)

9/ t's' t'se' o't'um'e' | ä' y'o' k'o'm'o's | x'it' c'e't'um'e' |  
was youngest | of cold winds | older

~~t'ax'e'~~ | t's' x'ät' q'eq' (name of hot wind) |

10/ t'ä' s'qu' q'w'e'l'ts' | xoi' q'um' | ä' t'ä' xw'is't'ä' l'u'w'e'  
was warm | they went around  
had go  
cold

11/ q'um' ut t'ce' t'sä' l'rl' | xw'i' q'ut' | xw'i' ä' s -  
came back | float

1 t'g'up g'up e'lt s' d' us | us xu' dent / gum / xu-  
on eyebrows | ice

2 xwi ä s'x gwä'p s' s' | t' s' e' t' xw' d' a' t' s' a' x' e' l' |  
on his moustache beard mother name for frost

3 xwi g'w'ut gum ut t'c' e' n' u' t' x' w' | t' ä' t' e' h' o' u' -  
when frost came in he went out

4 t' c' x' m' a' w' a' s' g' e' u' | gum ä p' t' s' g' w' e' l' g' u' p  
in corner big fire (bro. bud)

5 gum ä | g' u' t' s' a' n' m' a' l' m' a' l' ä' t' e' t' | x' o' i'  
why do you keep it so warm  
you get me all hot

6 t' a' l' a' x' w' ut t' ä' x' w' i' s' t' t' ä' c' i' t' a' n' e' ut ä' t' z' a'  
he left oldest went out  
cold

7 t' ä' y' o' k' m' o' s' gum ä' t' s' o' x' | t' a' t' z' t' e' i' m' w' s' g' a' t' |  
warm he looked up at sky  
t' ä' t' e'

8 ut g' w' a' l' s' g' a' t' | gum | t' ä' t' ä' t' e' s' z' m' e' g' u' t' |  
it was black he looked down to snow

9 ä' t' s' a' x' g' w' i' t' e' t' s' | x' ä' t' z' t' z' m' e' x' w' t' ä' ä' s' z' m' e' g' u' t' |  
he saw bird on snow

10 g' w' ä' t' s' ä' o' g' u' g' t' | x' w' ä' t' x' g' a' m' i' c' | x' o' i' ut t' c' e'  
crawl around snowbirds

11 m' u' t' x' w' ä' x' o' i' x' m' u' t' a' n' u' l' ä' t' e' t' x' m' e' n' t' e' l' s'  
cold you certainly keep it warm here  
I suppose hell be making us hot again

12 t' s' i' z' t' c' o' p' i' e' g' w' u' t' | x' o' i' | e' r' t' u' g' w' i' -  
the one that is still gone just at



1 | c'it q'wä'nεp | ut tεr'nε'ut | t'ä'sq'wä'lt's |  
sunset | blew | hot

2 | xoi t'ä'yokε'mōs | t'ät'ä'tc | <sup>hau</sup> t'ä'tε'mā'w'w'sgε'n |  
<sup>hot</sup> cold | set in corner

3 | t'ä't'ä'm'εc | t'ε'sq'wä'lt | xoi t'ci'nε'ut ut-  
sat | he sweated | he blew

4 | t'cε'mulx<sup>w</sup> | t'ä'gō'stε'm | t'ä'ä's'insäs | gō't'sdε'u-  
his y. bro | you

5 | x'mā'l'x'mā'l'at'et | t'ä'ä' | n'ig'wā' t'c'ε'm-  
keep it too hot | I am not  
I don't want to

6 | p'olūt'sä'ä'nunnt' | t'sü | k'ε'z'n'g'w'ε't'ε'mε'r'm |  
killig anyone | I have pity on

7 | x'wä's'tε'nt | x'wä'ε'dä'x'dä'xt | ä' | t'u'wä'-  
the people | who travel

8 | yok's'wōs | d'äl | x'wä'z'wä' | t'cō'z'nā'ās | xoi ut-  
<sup>warm</sup> cold | that's the way I like to get  
here I am wet <sup>wet</sup> from sweat

9 | t'ä'm'εc | t'u'wā'cε'it'umε | xoi | c'ε't'z'tä'nū's |  
oldest | beat

10 | x'wä' | s'e' | m'säs | t'sε' | ä't's | x'mā'i's | ε'n  
his y. bro. | that's all I know

There is more to this but Dot doesn't know it.

stcā d' sop

Freitas 11/26/24